



Asamblea General

Distr. general
17 de noviembre de 2000
Español
Original: inglés

Quincuagésimo quinto período de sesiones
Tema 109 del programa

Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, cuestiones relacionadas con los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas y cuestiones humanitarias

Informe de la Tercera Comisión

Relatora: Sra. Anzhela **Korneliouk** (Belarús)

I. Introducción

1. En su novena sesión plenaria, celebrada el 11 de septiembre de 2000, la Asamblea General, por recomendación de la Mesa, decidió incluir en el programa de su quincuagésimo quinto período de sesiones el tema titulado “Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, cuestiones relacionadas con los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas y cuestiones humanitarias” y asignarlo a la Tercera Comisión.
2. La Tercera Comisión examinó el tema en sus sesiones 47^a a 53^a, 55^a y 56^a, celebradas los días 6 a 10 de noviembre de 2000. La reseña de los debates de la Comisión figura en las actas resumidas correspondientes (A/C.3/55/SR.47 a 53, 55 y 56).
3. Para su examen del tema, la Comisión tuvo ante sí los siguientes documentos:
 - a) Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados¹ e informe del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados²;
 - b) Informe del Secretario General sobre la asistencia a los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en África (A/55/471);
 - c) Informe del Secretario General sobre la labor posterior a la Conferencia Regional sobre los problemas de los refugiados, las personas desplazadas, otros

¹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo quinto período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/55/12).

² *Ibíd.*, Suplemento No. 12A (A/55/12/Add.1).

emigrantes involuntarios y los repatriados en los países de la Comunidad de Estados Independientes y Estados vecinos afectados (A/55/472);

d) Informe del Secretario General sobre un nuevo orden humanitario internacional (A/55/545);

e) Carta de fecha 4 de octubre de 2000 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Burundi ante las Naciones Unidas por la que se transmitía el informe de la Conferencia regional sobre la cuestión de los refugiados y las personas internamente desplazadas en la subregión del África central, celebrada en Bujumbura del 14 al 16 de agosto de 2000 (A/55/506–S/2000/1006).

4. En la 47ª sesión, celebrada el 6 de noviembre, la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados formuló una declaración introductoria (véase A/C.3/55/SR.47).

5. En la misma sesión, la Comisión mantuvo un diálogo con la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados, en el que participaron los representantes de la Federación de Rusia, la Jamahiriya Árabe Libia, Guinea, la ex República Yugoslava de Macedonia, la República Unida de Tanzania, Angola, Costa Rica, Venezuela, Burundi, el Sudán, Marruecos, Bosnia y Herzegovina, Rwanda, México, la República Islámica del Irán, el Congo y Croacia (véase A/C.3/55/SR.47).

II. Examen de las propuestas

A. Proyecto de resolución A/C.3/55/L.21

6. En la 50ª sesión, celebrada el 7 de noviembre, el representante de México presentó un proyecto de resolución titulado “Ampliación del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados” (A/C.3/55/L.21).

7. En su 52ª sesión, celebrada el 8 de noviembre, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.3/55/L.21 sin someterlo a votación (véase párr. 25, proyecto de resolución I).

B. Proyecto de resolución A/C.3/55/L.66

8. En la 53ª sesión, celebrada el 9 de noviembre, el representante de Bosnia y Herzegovina, en nombre de Azerbaiyán, Bosnia y Herzegovina, Jordania, Kuwait y Panamá, a quienes posteriormente se sumaron Bangladesh y Tailandia, presentó un proyecto de resolución titulado “Nuevo orden humanitario internacional” (A/C.3/55/L.66), cuyo texto era el siguiente:

“La Asamblea General,

Recordando su resolución 53/124, de 9 de diciembre de 1998, y otras resoluciones pertinentes relativas a la promoción del nuevo orden humanitario internacional y de la cooperación internacional en la esfera humanitaria,

Tomando nota del informe del Secretario General sobre el nuevo orden humanitario internacional y de sus informes anteriores, en los que figuran las

observaciones y opiniones de gobiernos y de organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales,

Teniendo en cuenta los informes del Secretario General, así como otros informes sobre la cuestión preparados en el marco de la Cumbre del Milenio,

Observando con profunda preocupación que siguen vulnerándose sistemáticamente el derecho humanitario y las normas de derechos humanos, lo que conduce en última instancia y de manera inevitable a situaciones de emergencia,

Toma nota con reconocimiento de la importancia que asigna el Secretario General a la promoción del cumplimiento del derecho internacional humanitario y de las normas de derechos humanos, así como de las disposiciones que está adoptando para que se tengan en cuenta de forma efectiva sus opiniones y sugerencias a ese respecto,

Reconociendo que el objetivo último de toda la asistencia humanitaria debe ser salvar vidas humanas y facilitar la transición hacia la rehabilitación y la reconstrucción, a fin de que los beneficiarios logren valerse por medios propios lo antes posible y que, con este fin, será necesario adoptar una serie de medidas, incluso, en particular, en materia de fortalecimiento de la capacidad local, buen gobierno y conducta de los Estados, así como de los agentes no estatales, de conformidad con las normas y los principios humanitarios universalmente aceptados,

Reconociendo además la urgente necesidad de seguir aumentando la cooperación y la solidaridad internacionales en la esfera humanitaria,

1. *Expresa su reconocimiento* al Secretario General por su apoyo constante a la labor de promover un nuevo orden humanitario internacional;

2. *Invita* al Secretario General a que adopte todas las medidas necesarias para promover el respeto de las normas y los principios del derecho internacional humanitario y del derecho internacional relativo a los derechos humanos en situaciones de conflicto armado y situaciones complejas de emergencia;

3. *Insta* a los gobiernos y a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, así como a los agentes no estatales, a que presten cooperación y apoyo al Secretario General en su labor a este respecto;

4. *Invita* a los gobiernos a que, con carácter voluntario, faciliten al Secretario General información y asesoramiento en relación con problemas humanitarios que revistan especial interés para ellos a fin de determinar posibilidades de acción en el futuro, asegurar la preparación para atender de manera rápida y eficaz a problemas de carácter humanitario y, cuando sea necesario, establecer grupos de expertos a nivel regional o internacional, a fin de que estudien esos problemas y formulen recomendaciones para la adopción de medidas;

5. *Invita* a la Oficina Independiente sobre Cuestiones Humanitarias a que prosiga e intensifique sus actividades, incluida su cooperación con el sistema de las Naciones Unidas;

6. *Pide* al Secretario General que se mantenga en contacto con los gobiernos interesados y las organizaciones internacionales y no gubernamentales

competentes y que le presente en su quincuagésimo séptimo período de sesiones un informe sobre los progresos realizados en la promoción de un nuevo orden humanitario y del respeto del derecho internacional humanitario y del derecho internacional relativo a los derechos humanos en situaciones de conflicto armado y de emergencia.”

9. En la 55ª sesión, celebrada el 10 de noviembre, el representante de Bosnia y Herzegovina revisó oralmente el proyecto de resolución según se indica a continuación:

a) Después del segundo párrafo del preámbulo se añadió un nuevo párrafo cuyo texto era el siguiente:

“Recordando su resolución 46/182, de 19 diciembre de 1991 y el anexo de esa resolución relativo a la asistencia humanitaria”;

b) En el párrafo 2 de la parte dispositiva, se añadieron las palabras “internacionalmente aceptados” después de la palabra “principios”.

10. En la 56ª sesión, celebrada el 10 de noviembre, el representante de Bosnia y Herzegovina volvió a revisar oralmente el proyecto de resolución.

11. En la misma sesión, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.3/55/L.66, en su forma oralmente revisada, sin someterlo a votación (véase párr. 25, proyecto de resolución II).

C. Proyecto de resolución A/C.3/55/L.67

12. En la 53ª sesión, celebrada el 9 de noviembre, el representante de Noruega, en nombre de Albania, Alemania, Andorra, Angola, la Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Barbados, Belarús, Bélgica, Belice, Benin, Bolivia, Bosnia y Herzegovina, Botswana, el Brasil, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, el Camerún, el Canadá, el Chad, Chile, China, Chipre, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Dinamarca, el Ecuador, Eritrea, Eslovaquia, Eslovenia, España, Etiopía, la ex República Yugoslava de Macedonia, la Federación de Rusia, Fiji, Filipinas, Finlandia, Francia, Gambia, Georgia, Ghana, Grecia, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Hungría, Irlanda, Islandia, las Islas Salomón, Italia, el Japón, Kenya, Lesotho, Letonia, Liberia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Madagascar, Malí, México, Micronesia (Estados Federados de), Mónaco, Mongolia, Mozambique, Nepal, Nicaragua, el Níger, Nigeria, Noruega, Nueva Zelandia, los Países Bajos, Panamá, el Perú, Polonia, Portugal, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la República de Corea, la República Dominicana, Rumania, Rwanda, Saint Kitts y Nevis, Samoa, San Marino, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, el Senegal, Sierra Leona, Sudáfrica, Suecia, Tailandia, Ucrania, Uganda, Zambia y Zimbabwe, presentó un proyecto de resolución titulado “Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados” (A/C.3/55/L.67). Posteriormente, el Afganistán, Antigua y Barbuda, las Bahamas, Guinea, Kirguistán, Malawi, Marruecos, Namibia, Papua Nueva Guinea, Swazilandia, Tayikistán, el Togo y Vanuatu se sumaron a los patrocinadores del proyecto de resolución.

13. En su 55ª sesión, celebrada el 10 de noviembre, a pedido del representante de Egipto, la Comisión votó por separado sobre el párrafo 20 de la parte dispositiva del

proyecto de resolución. El párrafo quedó aprobado en votación registrada por 118 votos contra ninguno y 30 abstenciones. El resultado de la votación fue el siguiente³:

Votos a favor:

Albania, Alemania, Andorra, Angola, Antigua y Barbuda, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bahamas, Barbados, Belarús, Bélgica, Belice, Bolivia, Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Bulgaria, Burkina Faso, Cabo Verde, Camerún, Canadá, Chad, Chile, China, Chipre, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Dinamarca, Ecuador, Eritrea, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Etiopía, ex República Yugoslava de Macedonia, Federación de Rusia, Fiji, Filipinas, Finlandia, Francia, Georgia, Grecia, Guatemala, Guinea, Guyana, Haití, Honduras, Hungría, Irlanda, Islandia, Islas Marshall, Israel, Italia, Jamaica, Japón, Kazajstán, Kirguistán, Lesotho, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Madagascar, Malawi, Malí, Malta, Marruecos, Mauricio, México, Micronesia (Estados Federados de), Mónaco, Mongolia, Mozambique, Namibia, Nepal, Nicaragua, Noruega, Nueva Zelanda, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa, República de Corea, República Democrática del Congo, República de Moldova, República Unida de Tanzania, Rumania, Rwanda, Samoa, San Marino, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Senegal, Sierra Leona, Sudáfrica, Suecia, Swazilandia, Tailandia, Togo, Túnez, Turquía, Ucrania, Uganda, Uruguay, Venezuela, Yugoslavia, Zambia, Zimbabwe.

Abstenciones:

Arabia Saudita, Argelia, Bahrein, Bangladesh, Benin, Bhután, Camboya, Comoras, Cuba, Djibouti, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, India, Indonesia, Jamiyahiriya Árabe Libia, Kenya, Kuwait, Líbano, Nicaragua, Nigeria, Omán, Pakistán, Qatar, República Árabe Siria, República Dominicana, República Popular Democrática de Corea, Singapur, Sri Lanka, Sudán, Viet Nam.

14. Después de que se aprobó el párrafo dispositivo 20 del proyecto de resolución, hicieron declaraciones en explicación de voto los representantes del Pakistán, la India, el Sudán, los Estados Unidos de América y Argelia; posteriormente hicieron declaraciones los representantes de Francia (en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros de la Unión Europea), el Canadá y Noruega (véase A/C.3/55/SR.55).

15. En la misma sesión, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.3/55/L.67 en su totalidad sin someterlo a votación (véase párr. 25, proyecto de resolución III).

16. Después de que se aprobó el proyecto de resolución, formularon declaraciones los representantes de Singapur, la India y la República Dominicana (véase A/C.3/55/SR.55).

D. Proyecto de resolución A/C.3/55/L.68

17. En la 53ª sesión, celebrada el 9 de noviembre, el representante de Sudáfrica, en nombre de Alemania, la Argentina, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bangladesh,

³ Las delegaciones de Ghana y Burundi indicaron posteriormente que, de haber estado presentes, habrían votado a favor.

Bélgica, Benin, el Brasil, Burundi, el Canadá, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dinamarca, el Ecuador, El Salvador, Eslovenia, España, los Estados Unidos de América, la ex República Yugoslava de Macedonia, Finlandia, Francia, Gambia, Grecia, Guatemala, Irlanda, Italia, el Japón, Lesotho, Luxemburgo, Malasia, Mónaco, Noruega, el Pakistán, los Países Bajos, Portugal, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, la República Islámica del Irán, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Tailandia, Uganda y Zambia, presentó un proyecto de resolución titulado "Comisión Especial de la Asamblea General para el anuncio de contribuciones voluntarias al Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados" (A/C.3/55/L.68). Posteriormente, Albania, Botswana, el Chad, Chile, Chipre e Indonesia se sumaron a los patrocinadores del proyecto de resolución.

18. En su 55ª sesión, celebrada el 10 de noviembre, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.3/55/L.68 sin someterlo a votación (véase párr. 25, proyecto de resolución IV).

E. Proyecto de resolución A/C.3/55/L.69

19. En la 53ª sesión, celebrada el 9 de noviembre, el representante de Sudáfrica, en nombre de Alemania, Angola, Argelia, la Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bangladesh, Bélgica, Benin, el Brasil, Burundi, el Canadá, Chile, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dinamarca, el Ecuador, El Salvador, Eslovenia, España, los Estados Unidos de América, la ex República Yugoslava de Macedonia, la Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Gambia, Grecia, Guatemala, Guinea, Irlanda, Italia, el Japón, Kenya, Lesotho, Luxemburgo, Malasia, Mauritania, Mónaco, Mozambique, Namibia, Noruega, los Países Bajos, el Pakistán, Portugal, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la República de Corea, la República Democrática del Congo, la República Islámica del Irán, la República Unida de Tanzania, Sudáfrica, el Sudán, Suecia, Swazilandia, Tayikistán, Tailandia, Uganda, Venezuela, Zambia y Zimbabwe, presentó un proyecto de resolución titulado "Cincuentenario de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y Día Mundial de los Refugiados" (A/C.3/55/L.69). Posteriormente, Albania, Bolivia, Botswana, Burkina Faso, el Camerún, el Chad, Colombia, las Comoras, Croacia, Chipre, Estonia, Etiopía, Filipinas, Haití, Honduras, Islandia, Indonesia, Liechtenstein, Malawi, Malta, Marruecos, Nicaragua, Nepal, Rwanda, el Senegal, Sierra Leona, el Togo y Túnez se sumaron a los patrocinadores del proyecto de resolución.

20. En su 55ª sesión, celebrada el 10 de noviembre, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.3/55/L.69 sin someterlo a votación (véase párr. 25, proyecto de resolución V).

F. Proyecto de resolución A/C.3/55/L.70

21. En la 53ª sesión, celebrada el 9 de noviembre, el representante de Mauritania, en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros del Grupo de Estados Africanos y de Alemania, Austria, Bangladesh, Bélgica, Colombia, España, los Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Grecia, Italia, Luxemburgo, Mauritania, Noruega, los Países Bajos, Portugal, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Suecia presentó un proyecto de resolución titulado "Asistencia a los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en África" (A/C.3/55/L.70). Posteriormente, el Canadá, Chile, Croacia, Dinamarca, Francia,

Haití, Honduras, Irlanda y Venezuela se sumaron a los patrocinadores del proyecto de resolución.

22. En la 56ª sesión, celebrada el 10 de noviembre, el representante de Mauritania revisó oralmente el proyecto de resolución de la siguiente manera:

a) En el párrafo 19 de la parte dispositiva, las palabras “insta a los Estados y a todos los demás interesados” se sustituyeron por las palabras “insta a los Estados, a las partes en conflicto y a todos los demás agentes pertinentes”; la palabra “investigar” se sustituyó por las palabras “insta a los Estados a que investiguen” y la palabra “enjuiciar” se sustituyó por la palabra “enjuicien”; y las palabras “y pide a las organizaciones y organismos humanitarios que acaten” se sustituyeron por las palabras “e insta a las organizaciones y a los trabajadores de asistencia humanitaria a que acaten”;

b) Se añadió un nuevo párrafo dispositivo 33, cuyo texto era el siguiente:

“33. *Invita* al Representante del Secretario General encargado de la cuestión de los desplazados internos a que prosiga su diálogo con los Estados Miembros y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales interesadas, con arreglo a su mandato, y que incluya información al respecto en sus informes a la Comisión de Derechos Humanos y la Asamblea General”,

y los párrafos subsiguientes se renumeraron en consecuencia.

23. En la misma sesión, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.3/55/L.70 en su forma revisada oralmente sin someterlo a votación (véase párr. 25, proyecto de resolución VI).

G. Proyecto de decisión propuesto por la Presidenta

24. En su 56ª sesión, celebrada el 10 de noviembre, a propuesta de la Presidenta, la Comisión decidió recomendar a la Asamblea General que tomara nota del informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (A/55/12) y el informe del Secretario General sobre la labor posterior a la Conferencia Regional sobre los problemas de los refugiados, las personas desplazadas, otros emigrantes involuntarios y los repatriados en los países de la Comunidad de Estados Independientes y Estados vecinos afectados (A/55/472) (véase párr. 26).

III. Recomendaciones de la Tercera Comisión

25. La Tercera Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe los proyectos de resolución siguientes:

Proyecto de resolución I

Ampliación del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

La Asamblea General,

Tomando nota de la decisión 2000/302 del Consejo Económico y Social, de 28 de julio de 2000, relativa a la ampliación del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados,

Tomando nota asimismo de la solicitud relativa a la ampliación del Comité Ejecutivo formulada en la carta que, con fecha 11 de julio de 2000, dirigió al Secretario General el Representante Permanente de México ante las Naciones Unidas⁴,

1. *Decide* aumentar el número de miembros del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados de cincuenta y siete a cincuenta y ocho Estados;

2. *Pide* al Consejo Económico y Social que en la continuación de su período de sesiones de organización del año 2001 proceda a la elección del miembro adicional.

Proyecto de resolución II

Nuevo orden humanitario internacional

La Asamblea General,

Recordando su resolución 53/124, de 9 de diciembre de 1998, y otras resoluciones pertinentes⁵ relativas a la promoción del nuevo orden humanitario internacional y de la cooperación internacional en la esfera humanitaria,

Tomando nota del informe del Secretario General sobre el nuevo orden humanitario internacional⁶ y de sus informes anteriores⁷, en los que figuran las observaciones y opiniones de gobiernos y de organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales,

Recordando su resolución 46/182, de 19 de diciembre de 1991 y el anexo de esa resolución, relativo a la asistencia humanitaria,

Teniendo en cuenta los informes del Secretario General⁸ preparados en el marco de la Cumbre del Milenio,

Señalando la importancia de la adhesión a las normas y los principios aceptados internacionalmente, así como la necesidad de promover, según proceda, legislación nacional e internacional para atender a los problemas humanitarios existentes y en potencia,

⁴ E/2000/92.

⁵ Resoluciones 36/136, 37/201, 38/125, 40/126, 42/120, 42/121, 43/129, 43/131, 45/100, 45/102, 47/106, 49/170 y 51/174.

⁶ A/55/545.

⁷ A/37/145, A/38/450, A/40/358 y Add.1 y 2, A/41/472, A/43/734 y Add.1, A/45/524, A/47/352, A/49/577 y Corr.1, A/51/454 y A/53/486.

⁸ A/54/619 y A/54/2000.

Observando con profunda preocupación que siguen vulnerándose sistemáticamente el derecho de los refugiados, el derecho internacional humanitario y los instrumentos de derechos humanos, lo que puede conducir en última instancia a situaciones de emergencia,

Tomando nota con reconocimiento de la mayor atención que el Comité Permanente entre Organismos ha estado prestando a las necesidades de seguridad del personal que responde a esas emergencias,

Tomando nota con reconocimiento de la importancia que asigna el Secretario General a promover la estricta adhesión al derecho de los refugiados, el derecho internacional humanitario y los instrumentos de derechos humanos,

Reconociendo que el objetivo último de toda la asistencia humanitaria debe ser salvar vidas humanas y facilitar la transición, en el momento oportuno, hacia la rehabilitación y la reconstrucción, y el fortalecimiento de la capacidad y de las instituciones locales, según sea necesario, en los países y las regiones afectados,

Reconociendo además la urgente necesidad de seguir aumentando la cooperación y la coordinación internacionales en la esfera humanitaria,

1. *Toma nota* del apoyo constante del Secretario General a la labor de promover un nuevo orden humanitario internacional;

2. *Invita* al Secretario General a que siga promoviendo la estricta adhesión al derecho de los refugiados, el derecho internacional humanitario, los instrumentos de derechos humanos y las normas y los principios internacionalmente aceptados en situaciones de conflicto armado y situaciones complejas de emergencia;

3. *Insta* a los gobiernos y a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, así como a las demás partes interesadas, a que presten cooperación y apoyo al Secretario General en su labor, entre otras cosas, por conducto de los organismos competentes de las Naciones Unidas y los mecanismos organizacionales establecidos para atender las necesidades de asistencia y protección de las víctimas de situaciones complejas de emergencia, así como la seguridad del personal de asistencia humanitaria de las Naciones Unidas y otras organizaciones;

4. *Insta* a todos los gobiernos y a todas las partes en situaciones complejas de emergencia humanitaria a que garanticen el acceso seguro y sin obstáculos del personal de asistencia humanitaria para permitirle desempeñar eficientemente su labor de prestar asistencia a las poblaciones civiles afectadas;

5. *Invita* a los gobiernos a que, con carácter voluntario, faciliten al Secretario General información y asesoramiento en relación con problemas humanitarios que revistan especial interés para ellos a fin de determinar posibilidades de acción en el futuro;

6. *Invita* a la Oficina Independiente sobre Cuestiones Humanitarias a que prosiga e intensifique sus actividades, incluida su cooperación con la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de la Secretaría y los demás órganos competentes del sistema de las Naciones Unidas;

7. *Pide* al Secretario General que se mantenga en contacto con los gobiernos interesados y las organizaciones internacionales y no gubernamentales competentes y que le presente en su quincuagésimo séptimo período de sesiones un informe sobre los progresos realizados en la promoción de un nuevo orden humanitario y el respeto

del derecho de los refugiados, del derecho internacional humanitario y de los instrumentos de derechos humanos en situaciones de conflicto armado y de emergencia.

Proyecto de resolución III

Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

La Asamblea General,

Habiendo examinado el informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados sobre las actividades de su Oficina⁹, así como el informe del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados sobre la labor realizada en su 51º período de sesiones¹⁰ y las conclusiones contenidas en él,

Recordando su resolución 54/146, de 17 de diciembre de 1999,

Encomiando a la Alta Comisionada, al personal a su cargo y a sus asociados en la ejecución por la competencia, valor y dedicación con que cumplen su cometido, rindiendo homenaje a los funcionarios que han arriesgado la vida en el ejercicio de sus funciones y condenando enérgicamente que algunos funcionarios hayan sufrido lesiones, perdido la vida o hayan padecido otras formas de violencia física y psicológica como consecuencia de actos de violencia generalizada o selectiva,

Expresando su reconocimiento en este año, en que se conmemora el cincuentenario de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas, por la labor realizada desde su establecimiento en atención a las necesidades de protección y asistencia de los refugiados y en la promoción de soluciones duraderas para su situación y encomiando a los Estados por su cooperación y apoyo,

1. *Aprueba* el informe del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados sobre la labor realizada en su 51º período de sesiones¹⁰ y las conclusiones contenidas en él;

2. *Reafirma enérgicamente* la importancia fundamental y el carácter puramente humanitario y apolítico de la función de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados de dar protección internacional a los refugiados y buscar soluciones permanentes para el problema de los refugiados, y reitera la necesidad de que los gobiernos sigan facilitando el ejercicio efectivo de esa función;

3. *Expresa su sincero agradecimiento y gratitud* a la Sra. Sadako Ogata por su incansable labor durante su mandato como Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados, para promover soluciones humanitarias innovadoras al problema de los refugiados en diversas partes del mundo y por el ejemplo que sentó, que debe servir de inspiración, al ejercer sus funciones con eficacia y dedicación;

4. *Reafirma* que la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados, de 1951¹¹, y el Protocolo de 1967¹² siguen siendo la base del régimen internacional de

⁹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo quinto período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/55/12).

¹⁰ *Ibid.*, Suplemento No. 12 A (A/55/12/Add.1).

¹¹ Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

¹² *Ibid.*, vol. 606, No. 8791.

refugiados y reconoce la importancia de que los Estados partes los apliquen plenamente; toma nota con satisfacción de que ciento cuarenta Estados son ahora partes en uno de esos instrumentos o en ambos; celebra que con motivo del cincuentenario de la Convención está previsto celebrar un acto intergubernamental con la participación de esos Estados y alienta a la Oficina del Alto Comisionado y a los Estados a que redoblen sus esfuerzos para promover un mayor número de adhesiones a esos instrumentos y la plena aplicación de éstos;

5. *Toma nota* de que cincuenta y dos Estados son ahora partes en la Convención sobre el Estatuto de los Apátridas, de 1954¹³, y que veintitrés Estados son partes en la Convención para reducir los casos de apatridia, de 1961¹⁴, y alienta a la Alta Comisionada a que continúe sus actividades en pro de los apátridas;

6. *Reafirma* que, como se establece en el artículo 14 de la Declaración Universal de Derechos Humanos¹⁵, en caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo y a disfrutar de él, en cualquier país, y exhorta a todos los Estados a que se abstengan de tomar medidas que comprometan la institución del asilo, en particular devolviendo o expulsando a los refugiados o las personas que buscan asilo, en contravención de las normas internacionales;

7. *Subraya* que la protección de los refugiados es primordialmente responsabilidad de los Estados, que deben cooperar efectiva y plenamente, tomar medidas concretas y dar pruebas de voluntad política para que la Oficina del Alto Comisionado pueda cumplir las funciones que le han sido encomendadas, acoge con satisfacción la propuesta de la Oficina del Alto Comisionado de empezar un proceso de consultas mundiales sobre la protección internacional y pide que se prepare un informe sobre la cuestión;

8. *Celebra* las medidas adoptadas por la Oficina del Alto Comisionado para hacer eficaz la protección, reconociendo que la protección internacional es una función dinámica orientada hacia la acción, que se lleva a cabo en cooperación con los Estados y otros asociados para, entre otras cosas, promover y facilitar la admisión, la recepción y el tratamiento de los refugiados y lograr soluciones orientadas a la protección;

9. *Destaca* la importancia de la solidaridad internacional, de que se comparta la carga que entraña aumentar la protección internacional de los refugiados y de la cooperación internacional para compartir la responsabilidad y asociarse en esta tarea, e insta a todos los Estados y a las organizaciones no gubernamentales y demás organizaciones competentes a que, en colaboración con la Oficina del Alto Comisionado, cooperen y movilicen recursos con miras a aliviar la pesada carga que soportan los Estados, particularmente los países en desarrollo, que han acogido grandes números de refugiados y personas que buscan asilo, y exhorta a la Oficina del Alto Comisionado a que siga desempeñando su función catalítica de movilizar la asistencia de la comunidad internacional para afrontar las consecuencias económicas, ambientales y sociales a que dan lugar las grandes poblaciones de refugiados, especialmente en los países en desarrollo;

10. *Condena* todos los actos que entrañen una amenaza a la seguridad personal y el bienestar de los refugiados y las personas que buscan asilo, tales como la

¹³ *Ibíd.*, vol. 360, No. 5158.

¹⁴ *Ibíd.*, vol. 989, No. 14458.

¹⁵ Resolución 217 A (III).

devolución, la expulsión ilegal y la violencia física, y exhorta a todos los Estados de acogida a que, en cooperación con las organizaciones internacionales, cuando proceda, adopten todas las medidas necesarias para la observancia de los principios de protección a los refugiados, incluido el tratamiento humano de las personas que buscan asilo;

11. *Exhorta* a los Estados a mantener el carácter civil y humanitario de los campamentos y los asentamientos de refugiados mediante, entre otras cosas, la adopción de medidas eficaces para evitar que se infiltren elementos armados, para identificar a esos elementos y separarlos de las poblaciones de refugiados, para asentar a los refugiados en lugares seguros y para dar a la Oficina del Alto Comisionado y a las demás organizaciones humanitarias competentes acceso rápido, directo y seguro a los solicitantes de asilo, los refugiados y otras personas comprendidas en los mandatos;

12. *Exhorta* a los Estados y a las demás partes interesadas a que adopten todas las medidas posibles para salvaguardar la integridad física y los bienes de los funcionarios de la Oficina del Alto Comisionado y otro personal encargado de tareas humanitarias, investiguen exhaustivamente todos los delitos que se cometan contra ellos y pongan a disposición de la justicia a los autores de esos delitos;

13. *Alienta* a la Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados, en cooperación con los países receptores y en coordinación con otros órganos competentes de las Naciones Unidas, a seguir estableciendo e incorporando disposiciones apropiadas de seguridad en sus operaciones, y a asignar recursos suficientes a la seguridad de su personal y las personas comprendidas en su mandato;

14. *Toma nota* de que la Convención sobre la Seguridad del Personal de las Naciones Unidas y el Personal Asociado, de 1994¹⁶, está ahora en vigor, e insta a los Estados que todavía no lo hayan hecho a que consideren la posibilidad de firmarla y ratificarla, aunque observa a este respecto que la Convención no se aplica automáticamente a la mayoría del personal humanitario y, por consiguiente, invita a los Estados a dar respuesta oportuna a la recomendación del Secretario General¹⁷ de ampliar el alcance de la protección jurídica a todo el personal de las Naciones Unidas y personal asociado mediante la elaboración de un protocolo a la Convención de 1994 o por otro medio apropiado;

15. *Exhorta* a todos los Estados y organizaciones competentes a que apoyen a la Alta Comisionada en su búsqueda de soluciones duraderas para los problemas de los refugiados, incluidos la repatriación voluntaria, la integración en el país de asilo y el reasentamiento en un tercer país, según proceda, reafirma que la repatriación voluntaria es la solución preferida para los problemas de los refugiados e insta a los países de origen, los países de asilo, la Oficina del Alto Comisionado y la comunidad internacional en general a que actúen animados de un espíritu de colaboración y distribución de la carga para que los refugiados puedan ejercer su derecho a regresar a sus países en condiciones de seguridad y dignidad;

16. *Insta* a todos los Estados a que creen las condiciones necesarias para que los refugiados puedan repatriarse voluntariamente con seguridad y dignidad, incluidas condiciones que promuevan la reconciliación y el desarrollo a largo plazo de los países de regreso, y a que apoyen la reintegración duradera de las personas que

¹⁶ Resolución 49/59, anexo.

¹⁷ Véase A/54/619, párr. 43; A/54/154/Add.1-E/1999/94/Add.1, párr.13.

regresan proporcionando a los países de origen la asistencia necesaria en materia de rehabilitación y desarrollo, junto con la Oficina del Alto Comisionado, los organismos competentes, incluidos los del sistema de las Naciones Unidas, y los organismos de desarrollo, según proceda;

17. *Reitera* el derecho de todas las personas a regresar a sus países de origen, pone de relieve al respecto la obligación de todos los Estados de aceptar la repatriación de sus nacionales, exhorta a todos los Estados a que faciliten la repatriación de sus nacionales que hayan solicitado asilo y respecto de los cuales se haya determinado que no necesitan protección internacional, y afirma la necesidad de que el regreso de las personas, independientemente de su condición, se realice humanamente y con pleno respeto de su dignidad y sus derechos humanos;

18. *Reconoce* la conveniencia de que la comunidad internacional adopte planteamientos amplios, especialmente regionales, para abordar los problemas de los refugiados y las personas desplazadas, y observa al respecto que el desarrollo de la capacidad de los países de origen y de los países de asilo puede contribuir de manera importante a eliminar las causas fundamentales de las corrientes de refugiados, fortaleciendo la preparación y la acción en casos de emergencia, promoviendo y consolidando la paz y elaborando normas regionales para proteger a los refugiados;

19. *Insta* a los Estados a que, en cooperación con la Oficina del Alto Comisionado y otras organizaciones competentes, estudien y apoyen plenamente las iniciativas de desarrollo de la capacidad como parte de un planteamiento amplio de las cuestiones de los refugiados y adopten las medidas necesarias para promover el desarrollo sostenible y garantizar el éxito de las actividades de desarrollo de la capacidad, y reitera que tales iniciativas pueden incluir medidas encaminadas a fortalecer las instituciones legales y judiciales y la sociedad civil, medidas dirigidas a promover los servicios para los refugiados, el respeto a los derechos humanos, el imperio del derecho y la responsabilidad, y medidas con el objeto de poner a los Estados en mejores condiciones para cumplir las obligaciones que les incumben respecto de las personas comprendidas en el mandato de la Oficina del Alto Comisionado;

20. *Reitera su apoyo* a la función de la Oficina del Alto Comisionado de proporcionar asistencia humanitaria y protección a los desplazados internos sobre la base de los criterios enumerados en el párrafo 16 de su resolución 53/125, de 9 de diciembre de 1998, y destaca que a este respecto siguen siendo pertinentes los Principios Rectores de los Desplazamientos Internos¹⁸;

21. *Exhorta* a los Estados a que adopten un planteamiento que tenga en cuenta los problemas de la desigualdad entre los sexos y velen por que se reconozca la condición de refugiadas a las mujeres que lo hayan solicitado por temor justificado a sufrir persecución por las razones enumeradas en la Convención de 1951 y el Protocolo de 1967, en particular la persecución que entrañe actos de violencia sexual u otro tipo de persecución basada en la discriminación sexual, y alienta a la Oficina del Alto Comisionado a que persevere en sus esfuerzos por proteger a las refugiadas y los intensifique;

22. *Insta* a los Estados y a las partes interesadas a que respeten y observen los principios internacionales de derechos humanos y las normas de derecho humanitario y de derecho relacionado con los refugiados que tengan particular importancia para la defensa de los derechos de los niños y los adolescentes refugiados que,

¹⁸ E/CN.4/1998/53/Add.2, anexo.

por su situación, están particularmente expuestos a sufrir malos tratos, celebra en este contexto la aprobación de los protocolos facultativos de la Convención sobre los Derechos del Niño relativos a la participación de los niños en los conflictos armados¹⁹ y a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía²⁰, y exhorta a los Estados a que estudien la posibilidad de firmarlos y ratificarlos como cuestión de prioridad;

23. *Destaca* el lugar especial que cabe a los refugiados de edad dentro de la familia de refugiados, acoge con agrado las directrices formuladas por el ACNUR para atender a sus necesidades especiales y exhorta a los Estados y a la Oficina del Alto Comisionado a que redoblen sus esfuerzos para que se respeten plenamente los derechos, las necesidades y la dignidad de los refugiados ancianos y los refugiados discapacitados y se preparen programas que tengan en cuenta su vulnerabilidad especial;

24. *Recuerda* que la familia constituye la unidad natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a recibir la protección de la sociedad y el Estado, e insta a los Estados a que, en estrecha colaboración con la Oficina del Alto Comisionado y otras organizaciones interesadas, adopten medidas para la protección de la familia del refugiado, incluso medidas para reunir a las familias separadas como consecuencia de los desplazamientos de refugiados;

25. *Exhorta* a los gobiernos y demás donantes a que demuestren su solidaridad internacional y su voluntad de compartir la carga con los países de asilo, en particular los países en desarrollo, los países con economías en transición y los países de recursos limitados que, debido a su situación geográfica, albergan a un gran número de refugiados y de personas que buscan asilo, insta a los gobiernos a que respondan pronta y debidamente al Llamamiento Mundial de la Oficina del Alto Comisionado en el que presentó las necesidades del presupuesto por programas anual a que apoyen las gestiones encaminadas a aumentar el número de donantes a fin de que éstos compartan mejor esa carga y a que ayuden a la Alta Comisionada a obtener, en su debido momento, fondos adicionales de las fuentes gubernamentales tradicionales, de otros gobiernos y del sector privado a fin de atender íntegramente a las necesidades de los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas comprendidas en el mandato de la Oficina del Alto Comisionado.

Proyecto de resolución IV

Comisión Especial de la Asamblea General para el anuncio de contribuciones voluntarias al Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

La Asamblea General,

Recordando sus resoluciones 1556 A (XV), de 18 de diciembre de 1960, y 1729 (XVI), de 20 de diciembre de 1961, sobre la creación de una comisión especial plenaria cuyo Presidente sea el de la Asamblea General, tan pronto como sea posible después de inaugurarse cada uno de sus períodos ordinarios de sesiones, a fin de que se anuncien en tal comisión las promesas de contribuciones voluntarias a los programas de ayuda a los refugiados para el ejercicio económico siguiente,

¹⁹ Resolución 54/263, anexo I.

²⁰ *Ibíd.*, anexo II.

Recordando también que la Comisión Especial de la Asamblea General para el anuncio de contribuciones voluntarias al Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados se ha reunido anualmente, en la Sede de las Naciones Unidas, bajo la presidencia del Presidente de la Asamblea General o su representante inmediatamente después del debate sobre el informe del Alto Comisionado en la Tercera Comisión,

Observando que la Asamblea General, en su resolución 54/146, de 17 de diciembre de 1999, aprobó la presentación de un presupuesto por programas anual unificado de la Oficina del Alto Comisionado,

Observando también que los recursos financieros que se necesitan en el presupuesto por programas anual para los programas de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados se anuncian en el llamamiento mundial que se hace público cada año a finales de noviembre o principios de diciembre en Ginebra y sirve de base para hacer promesas de contribuciones teniendo en cuenta la información proporcionada en ese llamamiento,

Decide, a fin de mejorar y racionalizar el mecanismo de financiación tras la aprobación del presupuesto por programas anual, que la Comisión especial de la Asamblea General se reúna a partir de 2001 en Ginebra, sede de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.

Proyecto de resolución V

Cincuentenario de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y Día Mundial de los Refugiados

La Asamblea General

1. *Encomia* a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados por su dirección y coordinación de la acción internacional en favor de los refugiados y reconoce la infatigable labor que ha realizado para dar protección y asistencia internacionales a los refugiados y otras personas de las que se ocupa y promover soluciones duraderas para sus problemas durante los últimos 50 años;
2. *Rinde homenaje* a la dedicación de los trabajadores humanitarios de las Naciones Unidas, al personal asociado y al personal de la Oficina del Alto Comisionado sobre el terreno, incluido el personal local, que arriesgan sus vidas en el cumplimiento de su deber;
3. *Reafirma* su apoyo a las actividades que la Oficina del Alto Comisionado lleva a cabo, de conformidad con las resoluciones de la Asamblea General en la materia, en favor de los repatriados, los apátridas y las personas internamente desplazadas;
4. *Toma nota* del papel crucial que cabe a la colaboración con los gobiernos y las organizaciones internacionales, regionales y no gubernamentales, así como de la participación de los refugiados en las decisiones que afectan a sus vidas;
5. *Reconoce* que, con sus actividades en favor de los refugiados y otras personas necesitadas, la Oficina del Alto Comisionado también contribuye a promover los propósitos y principios de las Naciones Unidas, en especial los relacionados con la paz, los derechos humanos y el desarrollo;

6. *Toma nota* de que en el año 2001 se cumple el cincuentenario de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951²¹, en la que se enuncian los conceptos fundamentales para la protección internacional de los refugiados;

7. *Toma nota también* de que la Organización de la Unidad Africana ha convenido en que la celebración de un día internacional de los refugiados podría coincidir con la del Día de los Refugiados en África, que se observa el 20 de junio;

8. *Decide* que, a partir del año 2001, el día 20 de junio sea el Día Mundial de los Refugiados.

Proyecto de resolución VI

Asistencia a los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en África

La Asamblea General,

Recordando su resolución 54/147, de 17 de diciembre de 1999,

Recordando también las disposiciones de su resolución 2312 (XXII), de 14 de diciembre de 1967, en la que aprobó la Declaración sobre el Asilo Territorial,

Recordando además la Convención de la Organización de la Unidad Africana que regula los aspectos propios de los problemas de los refugiados en África, de 1969²² y la Carta Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos²³,

Recordando la Declaración de Jartum²⁴ y las Recomendaciones sobre refugiados, repatriados y desplazados internos en África²⁵, aprobadas por la Organización de la Unidad Africana en la reunión ministerial celebrada en Jartum los días 13 y 14 de diciembre de 1998,

Acogiendo con satisfacción la decisión CM/Dec.531 (LXXII) sobre la situación de los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en África, aprobada por el Consejo de Ministros de la Organización de la Unidad Africana en su 72º período ordinario de sesiones, celebrado en Lomé del 6 al 8 de julio de 2000²⁶,

Observando con satisfacción que la Organización de la Unidad Africana y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados convocó una reunión especial de expertos técnicos gubernamentales, y no gubernamentales, celebrada en Conakry del 27 al 29 de marzo de 2000 con ocasión del trigésimo aniversario de la aprobación de la Convención de la Organización de la Unidad Africana que regula los aspectos propios de los problemas de los refugiados en África, elogiando el plan global de acción aprobado en la reunión especial, y tomando nota de que el Consejo de Ministros de la Organización de la Unidad Africana lo hizo suyo en su 72º período ordinario de sesiones,

²¹ Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

²² Naciones Unidas, *Recueil des Traités*, vol. 1001, No. 14691.

²³ *Ibíd.*, vol. 1520, No. 26363.

²⁴ A/54/682, anexo I.

²⁵ *Ibíd.*, anexo II.

²⁶ Véase el documento A/55/286, anexo.

Tomando nota con satisfacción de la Primera Conferencia Ministerial sobre los Derechos Humanos en África de la Organización de la Unidad Africana, celebrada en Grand-Baie (Mauricio) del 12 al 16 de abril de 1999, y recordando la atención prestada en la Declaración y Plan de Acción aprobados por la Conferencia a las cuestiones de importancia para los refugiados y las personas desplazadas,

Recordando el sexto Seminario anual sobre derecho internacional humanitario, convocado por la Organización de la Unidad Africana y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y celebrado en Addis Abeba los días 15 y 16 de mayo de 2000, y observando que el Consejo de Ministros de la Organización de la Unidad Africana hizo suyas las recomendaciones del Seminario en su 72º período ordinario de sesiones,

Reconociendo las contribuciones hechas por los Estados de África al desarrollo de normas regionales para la protección de refugiados y repatriados, y tomando nota con reconocimiento de que los países de asilo acogen a los refugiados animados de un espíritu humanitario y de solidaridad y hermandad africanas,

Reconociendo también la necesidad de que los Estados hagan frente con decisión a las causas básicas de los desplazamientos forzados y creen condiciones que faciliten el logro de soluciones duraderas para los refugiados y las personas desplazadas, y destacando a este respecto la necesidad de que los Estados fomenten la paz, la estabilidad y la prosperidad en todo el continente africano,

Convencida de la necesidad de aumentar la capacidad de los Estados para proporcionar asistencia y protección a los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas, y de la necesidad de que la comunidad internacional, dentro de un marco en que se distribuya mejor la carga que ello signifique, incremente su asistencia material, financiera y técnica a los países afectados por problemas de refugiados, repatriados y personas desplazadas,

Reconociendo con gratitud que la comunidad internacional ya presta cierta asistencia a los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en África, así como a los países de acogida,

Observando con profunda preocupación que, a pesar de la labor realizada hasta ahora por las Naciones Unidas, la Organización de la Unidad Africana y otras organizaciones, sigue siendo precaria la situación de los refugiados y las personas desplazadas en África, especialmente en el África occidental, la región de los Grandes Lagos y el Cuerno de África,

Destacando que la comunidad internacional debe prestar socorro y asistencia a los refugiados de África de forma equitativa y sin discriminación alguna,

Considerando que los refugiados, los repatriados y los desplazados internos, las mujeres y los niños son la mayoría de las poblaciones afectadas por los conflictos y llevan la peor parte de las atrocidades y otras consecuencias de los conflictos,

1. *Toma nota* de los informes del Secretario General²⁷ y del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados²⁸;

²⁷ A/55/471.

²⁸ *Documentos Oficiales de Asamblea General, quincuagésimo quinto período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/55/12).*

2. *Observa con preocupación* que el empeoramiento de la situación socioeconómica, agravada por la inestabilidad política, los conflictos internos, las violaciones de los derechos humanos y los desastres naturales, ha ocasionado un aumento del número de refugiados y de personas desplazadas en algunos países del África, y expresa que le sigue preocupando en particular la repercusión que los grandes grupos de refugiados tienen en la seguridad, la situación socioeconómica y el medio ambiente de los países de asilo;

3. *Recuerda* la conmemoración en 1999 del trigésimo aniversario de la aprobación de la Convención de la Organización de la Unidad Africana que regula los aspectos propios de los problemas de los refugiados en África, de 1969²² y celebra que la Organización de la Unidad Africana y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados haya convocado una reunión especial de expertos técnicos gubernamentales y no gubernamentales en Conakry del 27 al 29 de marzo de 2000 para observar este aniversario;

4. *Alienta* a los Estados de África a que velen por el pleno cumplimiento y seguimiento del plan global de acción aprobado por la reunión especial y que hizo suyo el Consejo de Ministros de la Organización de la Unidad Africana;

5. *Alienta también* a los Estados de África que velen por el pleno cumplimiento y seguimiento de las recomendaciones del Sexto Seminario sobre Derecho Humanitario Internacional convocado por la Organización de la Unidad Africana y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados en Addis Abeba los días 15 y 16 de mayo de 2000;

6. *Hace un llamamiento* a los Estados y a otras partes en los conflictos armados para que respeten escrupulosamente la letra y el espíritu del derecho internacional humanitario, teniendo presente que los conflictos armados son una de las principales causas de los desplazamientos forzados en África;

7. *Expresa su sincero agradecimiento y gratitud* a la Sra. Sadako Ogata por su incansable labor, durante su mandato como Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Refugiados, para resolver la situación de los refugiados, repatriados y personas desplazadas en África y por la forma ejemplar y la dedicación con que desempeñó sus funciones;

8. *Expresa también su gratitud y agradecimiento* en este año, en que se conmemora el cincuentenario de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, por la labor realizada desde su establecimiento, con el apoyo de la comunidad internacional, para prestar asistencia a los países de asilo de África y atender a las necesidades de asistencia y protección de los refugiados, repatriados y personas desplazadas en África;

9. *Toma nota* del evento intergubernamental previsto para conmemorar en el año 2001 la aprobación de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951, y alienta a los Estados de África partes en la Convención a que participen activamente en él;

10. *Reafirma* que la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951²⁹ y el Protocolo de 1967³⁰, complementados con la Convención de la Organización de la Unidad Africana que regula los aspectos propios de los problemas de

²⁹ Naciones Unidas, *Recueil des Traités*, vol. 189, No. 2545.

³⁰ *Ibíd.*, vol. 606, No. 8791.

los refugiados en África, de 1969, siguen siendo la base del sistema internacional de protección de los refugiados en África, alienta a los Estados de África que todavía no lo hayan hecho a que se adhieran a estos instrumentos, y hace un llamamiento a los Estados partes en la Convención para que reafirmen su compromiso con sus ideales y respeten y observen sus disposiciones;

11. *Observa* la necesidad de que los Estados hagan frente a las causas fundamentales de los desplazamientos forzados en África y hace un llamamiento a los Estados de África, a la comunidad internacional y a las organizaciones competentes de las Naciones Unidas para que adopten medidas concretas a fin de atender a las necesidades de los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en materia de protección y asistencia, y contribuyan generosamente a los proyectos y programas nacionales destinados a aliviar sus sufrimientos;

12. *Observa también* la relación que existe, en particular, entre las violaciones de los derechos humanos, la pobreza, los desastres naturales y la degradación ambiental y los desplazamientos de población, y exhorta a los Estados a que redoblen y aúnen sus esfuerzos, en colaboración con la Organización de la Unidad Africana, para promover y proteger los derechos humanos de todos y hacer frente a estos problemas;

13. *Alienta* a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados a que siga cooperando con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y la Comisión Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos, en el marco de sus respectivos mandatos, en la promoción y la protección de los derechos humanos y las libertades fundamentales de los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en África;

14. *Observa con reconocimiento* el resultado positivo de todas las gestiones de mediación y solución de conflictos llevadas a cabo por los Estados de África, la Organización de la Unidad Africana y las organizaciones regionales, así como el establecimiento de mecanismos regionales de prevención y resolución de conflictos, e insta a todas las partes a que hagan frente a las consecuencias humanitarias de los conflictos;

15. *Expresa su reconocimiento y firme apoyo* a los gobiernos y las poblaciones locales de África que, a pesar del empeoramiento general de las condiciones socioeconómicas y ambientales y de la insuficiencia de los recursos nacionales, siguen aceptando, de conformidad con los principios relativos al asilo, la carga adicional que les impone un número cada vez mayor de refugiados y personas desplazadas;

16. *Expresa su preocupación* por los casos en que la expulsión ilícita, la devolución o las amenazas a la vida, la seguridad física, la integridad, la dignidad y el bienestar de los refugiados comprometen el principio fundamental del asilo;

17. *Hace un llamamiento* a los Estados para que, en cooperación con los organismos internacionales, en el marco de sus respectivos mandatos, adopten todas las medidas necesarias para que se respeten los principios de protección de los refugiados y, en particular, que el carácter civil y humanitario de los campamentos de refugiados no se vea comprometido por la presencia o las actividades de elementos armados;

18. *Toma nota* de la propuesta de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados de iniciar un proceso de consultas globales sobre el sistema internacional de protección de los refugiados y, a este respecto, invita a

los Estados de África a que participen activamente en este proceso a fin de que aporten su perspectiva regional y de que se preste la debida atención a problemas propios de África;

19. *Deplora* las muertes, lesiones y otras formas de violencia sufridas por los funcionarios de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, e insta a los Estados, a las partes en conflicto y a todos los demás agentes pertinentes a que tomen todas las medidas necesarias para proteger las actividades relacionadas con la asistencia humanitaria, prevenir los ataques y secuestros de trabajadores humanitarios nacionales e internacionales y garantizar su seguridad, insta a los Estados a que investiguen plenamente todos los crímenes cometidos contra el personal humanitario y enjuicien a las personas responsables de estos crímenes, e insta a las organizaciones y a los trabajadores de asistencia humanitaria a que acaten el derecho interno de los países en que realizan su labor;

20. *Pide* a la Oficina del Alto Comisionado, a la Organización de la Unidad Africana, a las organizaciones subregionales y a todos los Estados de África que, en coordinación con los organismos de las Naciones Unidas, las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales y la comunidad internacional, refuercen los vínculos de cooperación existentes, les den nuevo impulso y creen otros para apoyar el sistema internacional de protección de los refugiados;

21. *Pide* a la Oficina del Alto Comisionado, a la comunidad internacional y a otras entidades interesadas que intensifiquen su apoyo a los gobiernos de África mediante actividades de fomento de la capacidad, entre ellas la formación de funcionarios competentes, la difusión de información acerca de los instrumentos y principios referentes a los refugiados y la prestación de servicios financieros, técnicos y de asesoramiento con miras a acelerar la promulgación o enmienda y la aplicación de normas jurídicas relativas a los refugiados, reforzar la acción de emergencia y aumentar la capacidad de coordinación de las actividades humanitarias;

22. *Reafirma* el derecho de retorno, al igual que el principio de repatriación voluntaria, hace un llamamiento a los países de origen y a los países de asilo para que creen condiciones propicias para la repatriación voluntaria y reconoce que, aunque la repatriación voluntaria sigue siendo la solución óptima, la integración local y el reasentamiento en terceros países, según proceda, son también opciones viables para hacer frente a la situación de los refugiados de África que, debido a las circunstancias imperantes en sus respectivos países de origen, no pueden regresar a sus hogares;

23. *Observa con satisfacción* la repatriación voluntaria de millones de refugiados gracias a las operaciones de repatriación y reintegración realizadas con éxito por la Oficina del Alto Comisionado, con la cooperación y colaboración de los países que han dado acogida a los refugiados y de los países de origen de éstos, y aguarda con interés otros programas destinados a ayudar a la repatriación voluntaria y la reintegración de todos los refugiados en África;

24. *Reitera* que el Plan de Acción aprobado por la Conferencia Regional de Asistencia a los Refugiados, los Repatriados y las Personas Desplazadas en la Región de los Grandes Lagos, celebrada en Bujumbura del 15 al 17 de febrero de 1995, hecho suyo por la Asamblea General en su resolución 50/149, de 21 de diciembre de 1995, sigue siendo un marco viable para resolver los problemas humanitarios y de refugiados de esa región;

25. *Insta* a la comunidad internacional a que responda positivamente a las solicitudes de reasentamiento de refugiados africanos en terceros países animada de un espíritu de solidaridad y dispuesta a compartir la carga que ello entraña, y observa con reconocimiento que algunos países de África han ofrecido lugares de reasentamiento para refugiados;

26. *Acoge con beneplácito* los programas llevados a cabo por la Oficina del Alto Comisionado junto con los gobiernos de acogida, las Naciones Unidas, las organizaciones no gubernamentales y la comunidad internacional para hacer frente a las repercusiones ambientales de la presencia de poblaciones de refugiados;

27. *Exhorta* a la comunidad internacional de donantes a que proporcione asistencia material y financiera para la ejecución de programas orientados a la rehabilitación de elementos del medio ambiente y la infraestructura afectados por la presencia de refugiados en los países de asilo;

28. *Expresa su preocupación* por la prolongada permanencia de refugiados en algunos países africanos y exhorta a la Oficina del Alto Comisionado a que mantenga en examen sus programas, de conformidad con su mandato, en los países de acogida, teniendo en cuenta las necesidades cada vez mayores de los refugiados;

29. *Hace hincapié* en la necesidad de que la Oficina del Alto Comisionado reúna periódicamente estadísticas sobre el número de refugiados que viven fuera de los campamentos de refugiados en algunos países de África, con miras a evaluar sus necesidades y atender a ellas;

30. *Insta* a la comunidad internacional a que, animada de un espíritu de solidaridad internacional y de la voluntad de compartir la carga que ello entraña, continúe financiando generosamente los programas de refugiados de la Oficina del Alto Comisionado y, teniendo en cuenta las necesidades notablemente mayores de los programas en África, se asegure de que África reciba una parte justa y equitativa de los recursos destinados a los refugiados;

31. *Pide* a todos los gobiernos y a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales que presten particular atención a las necesidades especiales de las mujeres y los niños refugiados y de las personas desplazadas, incluidas las personas que tengan una necesidad especial de recibir protección;

32. *Exhorta* a los Estados y a la Oficina del Alto Comisionado a que redoblen sus esfuerzos para que se respeten plenamente los derechos, las necesidades y la dignidad de los refugiados ancianos y se procure atenderlos mediante programas adecuados de actividades;

33. *Invita* al Representante del Secretario General encargado de la cuestión de los desplazados internos a que prosiga su diálogo con los Estados Miembros y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales interesadas, con arreglo a su mandato, y que incluya información al respecto en sus informes a la Comisión de Derechos Humanos y la Asamblea General;

34. *Expresa su profunda preocupación* por el sufrimiento de los desplazados internos en África, exhorta a los Estados a que adopten medidas concretas para prevenir los desplazamientos internos y hacer frente a las necesidades de protección y asistencia de los desplazados internos, toma nota, a este respecto, de los Principios

Rectores de los Desplazamientos Internos³¹ y exhorta a la comunidad internacional a que, orientada por las organizaciones pertinentes de las Naciones Unidas, contribuya generosamente a los proyectos y programas nacionales destinados a aliviar el sufrimiento de los desplazados internos;

35. *Pide* al Secretario General que le presente, en su quincuagésimo sexto período de sesiones, en relación con el tema titulado “Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, cuestiones relacionadas con los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas y cuestiones humanitarias”, un informe general sobre la situación de los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en África teniendo plenamente en cuenta las actividades que hayan realizado los países de asilo, y que presente un informe oral al Consejo Económico y Social en su período de sesiones sustantivo de 2001.

26. La Tercera Comisión recomienda también a la Asamblea General que apruebe el proyecto de decisión siguiente:

Documentos relativos al informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, cuestiones relacionadas con los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas y cuestiones humanitarias

La Asamblea General toma nota del informe del Alto Comisionados de las Naciones Unidas para los Refugiados³² y del informe del Secretario General sobre la labor posterior a la Conferencia Regional sobre los problemas de los refugiados, las personas desplazadas, otros emigrantes involuntarios y los repatriados en los países de la Comunidad de Estados Independientes y Estados vecinos afectados³³.

³¹ E/CN.4/1998/53/Add.2, anexo.

³² *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo quinto período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/55/12).*

³³ A/55/472.